Benutzerhandbuch - Walker

Deutsch

TRiONiC

Benutzerhandbuch

Lieber Benutzer,

Vielen Dank, dass Sie sich für unser Produkt entschieden haben. Wir hoffen, dass Sie mit Ihrem Trionic Walker viele schöne Momente in städtischer und ländlicher Umgebung genießen werden.

Mit Ihrer Entscheidung für einen Trionic Walker eröffnen sich ganz neue Möglichkeiten, die Ihre Lebensqualität hoffentlich verbessern und Ihnen ganz neue Bewegungsfelder im Freien erschließen.

Lesen Sie dieses Benutzerhandbuch sorgfältig durch und befolgen Sie sämtliche Anweisungen – insbesondere die Sicherheitsanweisungen, bevor Sie den Trionic Walker verwenden.

Der Rollator eignet sich für die Verwendung im Freien.

Trionic Walker

Der Walker besitzt eine dreirädrige Konstruktion, obwohl er, wie man sieht, eigentlich vier Räder hat. Er soll als Gehhilfe fungieren und dabei hauptsächlich Benutzer bei der Bewegung im Freien unterstützen. Der Walker ist im Vergleich zu anderen Produkten deshalb einmalig, weil bei seiner Entwicklung das Gehen und die Mobilität des Benutzers im Vordergrund stand. Das wichtigste - und einzigartige – Merkmal von Trionic Walker ist ein Vorderrad, mit dem Hindernisse von bis zu 13 cm Höhe überwunden werden können. Verglichen mit anderen, herkömmlichen Rädern muss wesentlich weniger Kraft aufgewendet werden, um niedrigere Hindernisse zu überwinden. Die dreirädrige Konstruktion in Verbindung mit der Federfunktion des Vorderrads und den luftgefüllten Reifen erhöht den Komfort und die Mobilität auf allen unebenen Flächen.

Der Walker wurde gemäß dem internationalen Standard ISO-11199-2:2005 bei einem maximalen Benutzergewicht von 150 kg geprüft und freigegeben.

Das Produkt

HINWEIS: Verwenden Sie den Trionic Walker nicht als Rollstuhl oder zum Personentransport.

Technische Daten

Minimale Höhe:	760 mm
Maximale Höhe:	940 mm
Breite:	765 mm
Länge:	1.030 mm
Sitzhöhe:	580 mm
Sitzbreite:	445 mm
Radmaße:	310 x 55 mm
Gewicht:	12,5 kg
Gewicht ohne Räder:	7,7 kg
Max. Benutzergewicht:	150 kg

Sicherheit

- Es ist nicht zulässig, auf dem Rollator zu stehen oder ihn zum Personentransport zu verwenden.
- Bevor man sich auf den Rollator setzen kann, müssen beide Feststellbremsen aktivert sein.
- Der Rollator muss vollständig ausgeklappt sein, wenn Sie damit gehen möchten. HINWEIS: Nur als Gehhilfe zu verwenden.
- Besondere Vorsicht gilt auf abschüssigen Flächen.
- Der Rollator darf nur dann als Gehhilfe oder als Sitzstütze verwendet werden, wenn er nicht bewegt wird.
- Beim Auseinanderklappen des Rollators im Gehmodus besteht die Gefahr sich zu klemmen.
- Gepäck darf nur im Korb oder auf dem Sitz transportiert werden. Die maximale Belastbarkeit für den Korb beträgt bei gleichmäßiger Verteilung 5 kg. Bei falscher Beladung des Korbs kann der Rollator umkippen

Lieferumfang

Folgende Teile sind in der Lieferung, die Sie erhalten haben, enthalten.

- 1 Trionic-Rahmen komplett mit Griffstange, Fahrbremse, Feststellbremse, Sitz und Korb
- 1 Vorderradhalterung mit dem patentierten Trionic Walker-Kletterrad
- 2 Hinterräder mit einer Schnellspannachse und Bremsfläche.
- 1 Benutzerhandbuch
- 1 Quick-Guide
- 1 Lieferungskontrollkarte

Walker-Zubehör

Sitzüberzug

Der Sitzüberzug besteht aus sehr widerstandsfähigem und vollständig wasserabweisendem Gewebe. Er kann ganz einfach mit Druckknöpfen am Sitz befestigt werden. Erhältlich in drei Farbkombinationen. Handwäsche 30°.

Korb

Der Korb hat ein Reißverschlussfach, perfekt zur Aufbewahrung von Wertgegenständen. Der Korb besteht aus wiederstandsfähigem und wasserabweisendem Gewebe. Erhältlich in drei Farbkombinationen. Handwäsche 30°.

Erstmontage

1. Nehmen Sie die Räder heraus und montieren Sie sie an der Hinterachse des Rahmens: Drücken Sie dazu den schwarzen Knopf in der Mitte des Rads und drücken Sie dann die Achse ganz in die Achsöffnung. Lassen Sie den Knopf los.

2. Überprüfen Sie, ob das Rad korrekt befestigt ist, indem Sie es seitwärts drücken.

3. Montieren Sie auf gleiche Weise die Vorderradhalterung, das heißt: Drücken Sie den Knopf unten auf der Achse und drücken Sie die Achse von unten in die Achsöffnung. Lassen Sie den Knopf los.

4. Überprüfen Sie, ob das Rad korrekt befestigt ist, indem Sie den Rahmen anheben und die Radhalterung nach unten ziehen.

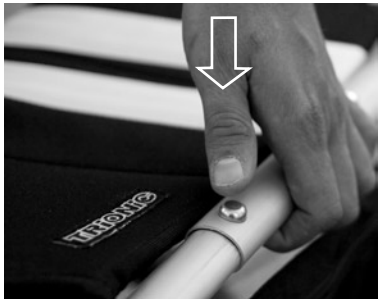
5. Stellen Sie die Höhe der Griffstange ein, wie im Abschnitt *«Höheneinstellung der Griffstange»* beschrieben.

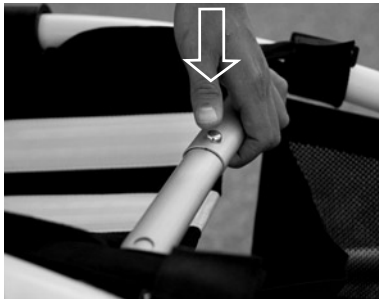
Gehmodus

1. Öffnen Sie beide Rahmenhälften, um den Rollator auseinander zu klappen.

2. Sorgen Sie dafür, dass der Rollator im Gehmodus einrastet; achten Sie beim Auseinanderklappen darauf, dass Sie beim Einrasten der Teleskopstange ein Klicken hören.

3. Der Sitz lässt sich auch längsverschieben. Schieben Sie ihn nach vorn, wenn Sie größeren Freiraum beim Gehen wünschen. Ziehen Sie den Sitz zurück, um sich zu setzen, den Korb zu erreichen oder um den Rollator zusammenzuklappen.





Zusammenklappen des Rollators

1. Ziehen Sie den Sitz zu sich heran.

2. Drücken Sie zuerst den Knopf rechts von der Teleskopstange.

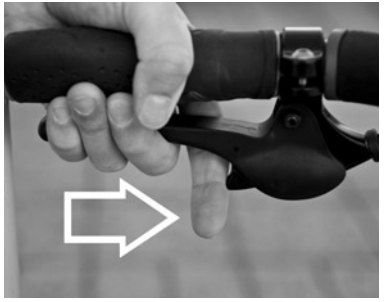
3. Heben und drücken Sie gleichzeitig eine Rahmenhälfte gegen die andere.

4. Drücken Sie dann den anderen Knopf links von der Teleskopstange.

5. Um den Rollator vollständig zusammenzuklappen, heben und drücken Sie gleichzeitig eine Rahmenhälfte gegen die andere.

Fahrbremse

Um die Fahrbremse zu aktivieren, ziehen Sie den Bremshebel nach oben. Bremsen Sie mit beiden Hebeln gleichzeitig.



Feststellbremse

1. Bremsen Sie auf die gleiche Weise wie für die Transportbremse beschrieben. Drücken Sie bei angezogener Bremse den Sperrmechanismus auf der Unterseite der Bremshebel mit einem Finger nach vorn und lassen gleichzeitig den Bremshebel los. Stellen Sie sicher, dass der Sperrmechanismus in Position arretiert ist. Die Bremse ist jetzt im Parkmodus. Stellen Sie sicher, dass der Rollator sich nicht bewegt.

2. Um die Feststellbremse zu lösen, bremsen Sie wie bei der Transportbremse.

Vor dem Hinsetzen arretieren

Sperren Sie immer beide Feststellbremsen, bevor Sie sich zum Ausruhen hinsetzen.

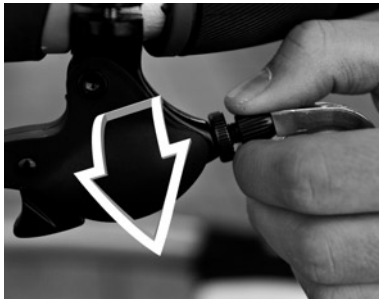
Aus-/Einbau des Korbs

Der Trionic Walker-Korb umfasst 22 Liter. Er besitzt auf der Rückseite ein kleines Fach für kleinere Gegenstände, z. B. Schlüssel. Der Walker-Korb kann abgenommen werden. Er wird mit Klettverschlüssen an der Korbschiene des Rahmens befestigt.

1. Führen Sie die hintere Klettverschlusslasche von unten ein, zwischen Rahmen und Korbschiene. Schlagen Sie die Lasche nach innen um und befestigen Sie die Klettverschlüsse am Innenrand des Korbs.

2. Befestigen Sie die vorderen Klettverschlusslaschen auf gleiche Weise.

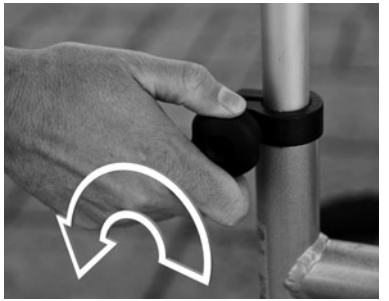
3. Bei Bedarf passen Sie die Klettverschlüsse an, damit der Korb ordnungsgemäß befestigt ist.



Einstellen der Bremsfunktion

1. Wenn die Bremsen schlecht funktionieren, lösen Sie die Stellschraube an jedem Bremshebel (gegen den Uhrzeigersinn) und ziehen sie wieder fest, indem Sie die Sicherungsmutter in Richtung Hebel drehen (mit dem Uhrzeigersinn).

Wenn die Bremsen anschließend immer noch unzureichend funktionieren, wenden Sie sich an Ihr Sanitätshaus.



Höheneinstellung der Griffstange

1. Lösen Sie die Sternschrauben.

2. Stellen Sie die Griffstange auf die gewünschte Höhe ein. Die Stange sollte sich, wenn Sie mit am Körper ausgestreckten Armen neben dem Rollator stehen, auf Höhe der Handgelenke befinden.

HINWEIS: Am einfachsten lässt sich die Griffstange einstellen, wenn Sie auf dem Rollatorsitz sitzen; so können Sie die Zahlenmarkierungen leicht erkennen, was die Höheneinstellung vereinfacht.

3. Um die Griffstange zu arretieren, drehen Sie beide Sternschrauben nach rechts (mit dem Uhrzeigersinn).

HINWEIS: Die Sternschrauben können durch flachere Schrauben ersetzt werden, wenn das Risiko besteht, dass der Benutzer die Sternschrauben löst.

Aus-/Einbau der Hinterräder

Die Hinterräder können ausgebaut werden, um den Transport des Walker zu erleichtern.

1. Um das Rad zu entfernen, drücken Sie den schwarzen Knopf in der Mitte des Rads und ziehen Sie es heraus.

2. Um das Rad zu montieren, drücken Sie den schwarzen Knopf in der Mitte des Rads und drücken Sie die Radachse in die Achsöffnung. Lassen Sie den Knopf los, sobald das Rad die Endposition erreicht hat.

3. Halten Sie den Reifen und drehen Sie das Rad seitwärts nach vorn und hinten, um zu überprüfen, ob es korrekt befestigt ist.

Aus-/Einbau des Vorderrades

Um den Transport des Rollators zu erleichtern, kann das Vorderrad vollständig ausgebaut werden.

1. Drücken Sie den schwarzen Knopf unter dem vorderen Gelenk, um die Radaufhängung zu lösen.

2. So entfernen Sie die gesamte Radaufhängung: Heben Sie die Vorderseite des Rahmens vom Boden ab und ziehen Sie gleichzeitig die Radaufhängung nach unten.

3. So montieren Sie die Radaufhängung: Heben Sie die Vorderseite des Rollators an, drücken Sie den schwarzen Knopf und drücken Sie die Radachse in die Achsöffnung. Lassen Sie den Knopf los.

Überprüfen Sie, ob die Radaufhängung korrekt befestigt ist, indem Sie die Vorderseite des Rahmen anheben und die Radhalterung nach unten ziehen.

Prüfen des Drucks

Wenn der Trionic Walker mit luftgefüllten Reifen geliefert wurde, prüfen Sie den Reifenluftdruck regelmäßig.

Der Reifendruck muss maximal 2,5 Bar betragen.

Ändern der Vorderradeinstellung

Der Trionic Walker besitzt ein gefedertes Vorderrad, mit dem Sie Hindernisse von bis zu 13 cm Höhe überwinden können. Es gibt zwei Einstellmöglichkeiten für das Rad: eine Einstellung für die Verwendung in unwegsamen Gelände und eine für städtische Umgebungen. An der Vorderradhalterung befindet sich zwischen den beiden Rädern ein Stellstift, mit dem Sie zwischen den Einstellungen wechseln können.

1. Drehen Sie das Vorderrad, um leichter an den Stellgriff zu gelangen. Heben Sie die Vorderseite des Rahmens an. Ziehen Sie den Stellgriff rechts nach außen, um das Rad einzustellen und bringen Sie das Einstellelement in die gewünschte Position, entweder nach oben oder nach unten in die Endposition. Lassen Sie den Stellgriff los, sobald Sie die gewünschte Position erreicht haben.

Unwegsames Gelände/Obere Position: verbesserte Kletterfunktion, Federfunktion für unebene Flächen und erhöhte Richtungssicherheit. Die Steuerung ist erschwert, aber die Fahreigenschaften eignen sich besser für die Verwendung im Freien.

Stadtumgebung/ Untere Position: Einfacheres Lenken bei gleichbleibender Kletterfähigkeiten.

Aus-/Einbau des Sitzes

Der bewegliche Sitz des Walker besteht aus einem Basissitz und einem entfernbaren Kissen, das mit neun Druckknöpfen befestigt wird.

1. Halten Sie das Kissen so, dass der Text «Trionic» sich rechts befindet. Führen Sie die lange Lasche zwischen Teleskopstange und Basissitz durch.

2. Drücken Sie die drei vorderen Druckknöpfe der langen Lasche auf den Basissitz.

3. Anschließend drücken Sie die drei Druckknöpfe der kurzen Lasche auf den Basissitz.

4. Drücken Sie abschließend die letzten drei Druckknöpfe der langen Lasche auf die kurze Lasche.

Sicherheitsanweisungen

Vergewissern Sie sich vor der Verwendung, dass der Trionic Walker perfekt funktioniert:

- Prüfen Sie die Funktion der Bremsen einschließlich Feststellbremse.
- Vergewissern Sie sich, dass der Walker korrekt ausgeklappt ist.
- Stellen Sie sicher, dass die Griffstange auf die richtige Höhe eingestellt und korrekt arretiert ist.
- Vermeiden Sie beim Auseinanderklappen den Kontakt mit dem vorderen Teil, weil die Gefahr besteht sich zu klemmen.
- Das Gewicht des Benutzers darf 150 kg nicht überschreiten.
- Verwenden Sie den Trionic Walker nicht als Rollstuhl oder zum Personentransport. Er soll als Gehhilfe dienen und dabei hauptsächlich Benutzer bei ihrer Bewegung im Freien unterstützen.
- Wir empfehlen eine jährliche Überprüfung der Funktionstüchtigkeit des Produkts durch Ihr Sanitätshaus.
- Verwenden Sie keinen fehlerhaften Walker.

Wartungsanweisungen

Um die Funktionstüchtigkeit und Sicherheit zu erhalten, sollten folgende Wartungsaufgaben regelmäßig ausgeführt werden:

- Reinigen Sie den Rollator mit normalem Geschirrspülmittel, Wasser und einem Geschirrhandtuch. Trocken Sie den Walker sorgfältig ab.
- Reinigen Sie die Räder mit Geschirrspülmittel, Wasser und einer Plastikbürste.
- Stellen Sie sicher, dass Schrauben und Hebel korrekt festgezogen sind.
- Wenn Ihr Walker keinen einwandfreien Zustand aufweist wenden Sie sich bitte sofort an Ihr Sanitätshaus.

HINWEIS: Verwenden Sie keinen fehlerhaften Walker.

Trionic übernimmt keine Verantwortung für Veränderungen am Produkt (Anpassungen oder Reparaturen), die ohne vorherige Genehmigung durchgeführt wurden.

Garantie

Für den Trionic Walker besteht eine zweijährige Garantie gültig ab dem Rechnungsdatum. Die Garantie erstreckt sich ausschließlich auf Originalteile von Trionic (nicht ersetzbare Verschleißteile).

_____

Seriennummer

_____

Datum/Stempel/Unterschrift

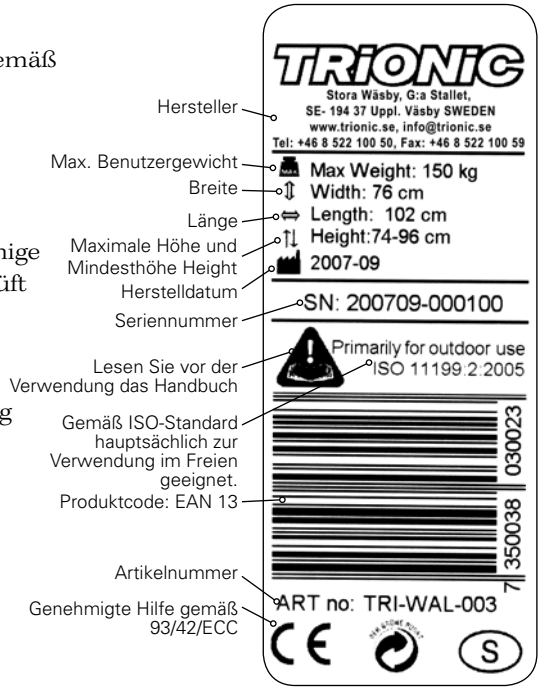
CE - Trionic Sverige AB garantiert, dass das o. a. Produkt die entsprechenden rechtlichen Anforderungen (1993:584) für medizinische Produkte sowie die Vorgaben aus den schwedischen Bestimmungen für medizinische Produkte (LVFS 2003:11) erfüllt. Das Produkt erfüllt die Vorgaben aus der EC-Richtlinie bezüglich medizintechnischer Produkte 93/42/EEC.

Wir behalten uns das Recht auf mögliche technische Änderungen vor.

Marke

Der Walker wurde gemäß den Bestimmungen des internationalen Standards für Gehhilfeprodukte (ISO 11199-2:2005 « Gehhilfen für beidamige Handhabung») geprüft und genehmigt.

Das Gewicht des Benutzers darf 150 kg nicht überschreiten.



Umweltfreundlich

Der Trionic Walker wird mit einem Minimum an negativen Auswirkungen auf die Umwelt über seinen gesamten Produktzyklus hergestellt. Hat das Produkt ausgedient, kann es verschrottet und in Einzelteilen recycelt werden.

- Die Aluminiumteile des Produkts werden bei der Sortierung für das Recycling von den übrigen Teilen getrennt. Die Teile werden in Metall, Kunststoff und Mischmaterialien aufgeteilt.
- Das Produkt besteht zum größten Teil aus Aluminium, Stahl und Kunststoff.
- Teile aus Mischmaterialien sind beispielsweise die Bremshebel, die Räder und die Griffstange.
- Wenn Sie nicht genau wissen, wie Sie mit dem Recyclingmaterial verfahren sollen, wenden Sie sich an Ihre örtlichen Behörden, da verschiedene Regionen/Recyclingunternehmen unterschiedliche Recyclingmethoden verwenden.

Trionic Sverige AB ist Mitglied der REPA, einem nationalen System für Paketrecycling.

Problembehebung

Wenn der Trionic Walker nicht zufriedenstellend funktioniert, überprüfen Sie zunächst die Punkte aus der folgenden Anleitung zur Problembehebung. Wenn Sie das Problem anhand dieser Punkte nicht lösen können, wenden Sie sich bitte an Ihr Sanitätshaus.

Problem: Der Walker ist schwer zu steuern.
Mögliche Ursache: Das Vorderrad ist für Gelände eingestellt.
Maßnahme: Ziehen Sie den Stellgriff zwischen den Rädern nach unten für einfache Steuerung in städtischen Umgebungen, wie im Abschnitt „Ändern der Vorderradeinstellung“ beschrieben.

Problem: Das Rad löst sich während der Verwendung.
Mögliche Ursache: Das Rad ist nicht korrekt eingebaut.
Maßnahme: Überprüfen Sie, ob der Druckknopf korrekt einrastet. Wenn das Rad nicht in korrekter Position einrastet, wenden Sie sich an Ihr Sanitätshaus.

Problem: Der Sitz hängt durch und ist zu niedrig.
Mögliche Ursache: Die Klettverschlüsse unter dem Sitz müssen nachgespannt werden, oder der Trionic Walker ist nicht korrekt auseinandergeklappt.
Maßnahme: Bauen Sie den Sitz aus und ziehen Sie die Klettverschlussbänder bei ausgeklapptem Walker nach. Ziehen Sie die Bänder nicht zu stark, weil dadurch das Verschieben des Sitzes erschwert werden kann.

Zubehör

Art.-Nr.	Beschreibung	Farbe
WSE-SCO-7105/BLA-WW	Sitzüberzug	schwarz/weiß/weiß
WSE-SCO-7105/BLA-WW	Sitzüberzug	schwarz/orange/weiß
WSE-SCO-7105/BLU-RW	Sitzüberzug	blau/rot/weiß
WSE-SCO-8101/BLA-WW	Korb	schwarz/weiß/weiß
WSE-BAS-8101/BLA-OW	Korb	schwarz/orange/weiß
WSE-BAS-8101/BLU-RW	Korb	schwarz/rot/weiß
WWH-TYR-5102	Reifen Gelände, Abmaße 12 x ½ x 2 ¼"	
WWH-TYR-5103	Reifen City, Abmaße 12 x ½ x 2 ¼"	

Ersatzteile

Art.-Nr.	Beschreibung
WFR-HWA-1302	Scheibe für das Klappgelenk des Rahmens (zwei Stück)
WFR-HIT-1304	Rohr für das Klappgelenk, komplett mit Lagern
WFR-HLN-1305	Sprengring für obiges Rohr, komplett mit Schraube
WFR-TCP-1308	Plastikkappe für obiges Rohr
WFS-TFS-4100	Komplette Teleskopstange
WTS-TKB-4107	Teleskopknopf
WBA-BFS-8102	Korbschiene für den Rahmen
WBA-BFM-8103	Abstandsstück für obige Korbschiene
WGB-STS-2304	Sterngriff mit Schraube für Griffstange
WGB-ECA-2309	Endstopfen für Griffstange
WFS-EST-3107	Gummistopper für Vorderradhalterung
WFS-EBR-3210	Gummihülse für Vorderradachse
WWH-QRA-5103	Schnellspannachse für Räder

Austauschbare Verschleißteile

Art.-Nr.	Beschreibung
WBR-BCO-6105	Bremsflansch
WBR-BSU-6104	Bremsfläche
WBR-BCC-6109	Bremszug komplett mit Befestigung
WBR-BLE-6106	Bremshebel
WWH-WHE-5100	Rad komplett mit Reifen und Innenschlauch
WWH-ITU-5102	Innenschlauch, Abmaße 12 x ½ x 2 ¼"
WGB-RGR-2307	Gummigriff (4 Stück)
WGB-EGR-2308	Ergonomischer Gummigriff (2 Stück)

Herstellungsmaterial

Rahmen:	Geschweißtes T6-Aluminium
Griffstange:	Geschweißtes T6-Aluminium
Vordere Gabel:	Aluminiumguss
Teleskopstange:	Aluminiumprofil
Räder:	Kunststofffelge mit Gummireifen
Korb:	Polyestergewebe
Sitz:	Polyestergewebe

Handicare tritt als Mitglied des Industrieverbandes Spectaris den jeweils aktuell unter www.spectaris.de veröffentlichten Herstellerempfehlungen bei. Diese gelten für alle nicht explizit in der vorliegenden Gebrauchsanweisung erwähnten Punkte. Diese Empfehlungen enthalten allgemein anerkannte Richtlinien zu den Themen: Wartungsplan, Wiederaufbereitung und Qualitätskriterien.

Distributeur:
Handicare GmbH

Industriestraße 4
82140 Geiselbullach

Tel: 0049 (0)8142 / 44477-0
Fax: 0049 (0)8142 / 44477-20
www.handicare.de
mail@handicare.de

TRiONiC

Foto: John van Leer